

# CULTURAL PROGRAM

from 28<sup>th</sup> May to 1<sup>st</sup> June 2013

## ARE YOU READY FOR THE GAMES? LUXEMBOURG 2013

15<sup>th</sup> games of the small states of europe



LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Département ministériel des Sports



LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



### 1 d'Coque Luxembourg-Kirchberg

- Basketball, swimming, table tennis, beach volleyball, volleyball
- Main press centre, main centre
- 3 km from city centre / Shuttle & Buses
- Cultural animations (program on the back side)

### Sports program

[www.luxembourg2013.lu/sports.htm](http://www.luxembourg2013.lu/sports.htm)

### 12 Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean Mudam Luxembourg

Mudam is the foremost museum dedicated to contemporary art in Luxembourg, and strives to be attentive to every discipline and open to the whole world.

Its collection and programme reflect current artistic trends and show the emergence of new artistic practices on a national and international scale.

The building, by famous Chinese-American architect Ieoh Ming Pei, perfectly dialogues between the natural and historical environments.



### 8 Musée national d'histoire et d'art

The museum exhibit is laid out over ten levels, five of which are dug into the rock below ground level, and is designed to be chronological. Moving from one floor up to the next, the visitor experiences a journey through time, from the realms of prehistory to the latest artistic experiments, as well as modern and contemporary art from Luxembourg and other countries.

### 6 Villa Vauban

This 19<sup>th</sup>-century bourgeois mansion with a modern extension is located in the heart of the city, in the relaxing setting of an old park.

The exhibitions present the collections of the City of Luxembourg, made up largely of 17<sup>th</sup>-century Dutch art works and 19<sup>th</sup>-century French history paintings and landscapes.

High-profile temporary exhibitions feature loans from major international collections.



### 10 Musée National d'Histoire Naturelle 'natur musée'

The permanent and temporary exhibits of the "natur musée" are exceptional, instructive, sometimes surprisingly uncommon and always deserve the mention "Don't miss".

Since 1996 these exhibitions have marked the visitors' minds and have shown in a simple, understandable and exciting way what natural history is: the discovery of Nature's diversity in connection with a love for science.

### 7 Casino Luxembourg Forum d'art contemporain

Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain organizes exhibitions on contemporary art attesting to the variety and complexity of current art movements. The international exhibition programme – mostly featuring young artists – gives a comprehensive insight into contemporary creation.



### 9 Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

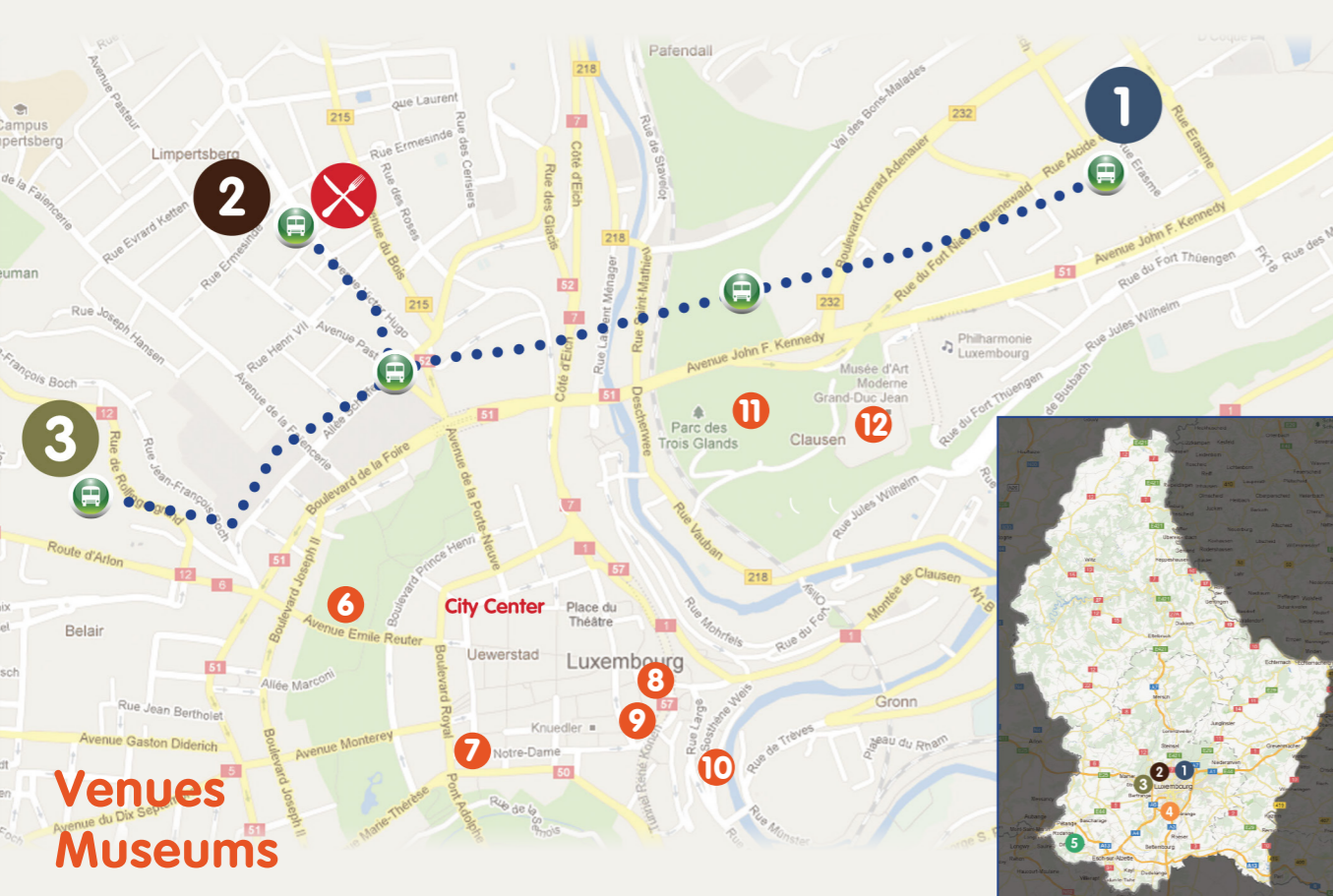
The Luxembourg City History Museum is set in the old part of the city, embedded in an ensemble of historical buildings.

On three storeys that are partly dug into the rock, the visitors discover the history of the city through five thematic departments and original exhibits and topographical models, supplemented by an interactive multimedia system.



### 11 Musée Dräi Eechelen Forteresse, histoire, identités

After an extensive restoration process, Musée Dräi Eechelen opened its doors to the public on July 2012. The former keep of Fort Thüngen is both museum building and an essential element of the permanent exhibition. The central theme of the permanent exhibition on the ground floor of the museum is the history of the fortress and its influence on the history of Luxembourg.



### Shuttle service

#### 2 Alen Tramsschapp Lux-Limpertsberg

- Shooting (air), judo
- Proximity: main dining centre
- 1.5 km from city centre / Shuttle & Buses

#### 3 Stade Josy Barthel / Lux-Belair

- Athletics, artistic gymnastics, tennis
- 2.5 km from city centre / Shuttle & Buses

#### 4 Hesperange / Cessange

- Mountain bike, Road race, Time trial
- 7.5 km from city centre / Buses

#### 5 Differdange

- Shooting (trap, double trap)
- 26 km from city centre





## Bruno Baltzer

Bruno Baltzer is an artist photographer and founder of "jusquici a.s.b.l.", a Luxembourg-based association for visual arts and new media research.

His photographic work flourishes at the crossing of the documentation of vanishing worlds and their conceptual processing. The popular culture where the unconscious collective survives or the family bonds, which determine the relation to the world, are the guiding threads that cross his work. For Bruno Baltzer, photography remains, before all, a way of questioning the world, "a fight for existence". Finally by only photographing things that disappear he attempts to extract their appeasing meanings.

During the Games of the Small States of Europe, Bruno Baltzer will work on an artistic project with the athletes who finish in fourth place, questioning the desire pushing athletes to participate.

## Dëppegéisser

The „Dëppegéisser“ is composed of 4-5 musicians from Luxembourg. Since 2005 the two brothers Luc and Misch GUILLAUME (vocals & guitars) have been trying to entertain their audience in a charming, comical way. Lyrics are written in their mother tongue only. Supported by Laurent PETERS (bass), Bob LEICK (drums) and Ben CLAUS (accordion) they are juggling with clichés as well as anecdotes of everyday life not taking themselves too serious. More info: <http://www.deppegeisser.lu>



## dream catcher

dream catcher is the solo project of John Rech, the veteran singer of Luxembourg's very own 90's icons «T42». Seeing the trio's great showmanship on stage, one is gripped by their sensitivity, energy, virtuosity... and humor. For festivals and main events they're joined by Eric Falchero (piano & accordion), Claude Zeimes (bass) & Steve Kripler (drums). Their Celtic-Pop sparks spread like wildfire and generate a flame of enthusiasm which is probably why they've been invited to share the stage with stars like Sling, Bon Jovi, Michael Jackson, Alanis Morissette, Counting Crows and many more. From their debut EP "happy in my treehouse" in 1998 to the 2010 album "Irish Nights", dream catcher has embarked on many musical and creative journeys, thus resulting in collaborations such as with Cambridge based singer-songwriter Ezio, the new rising Jazz star Pascal Schumacher or Irish Celtic Folk wizards Beoga. Dream catcher's music navigates between the different cultures. From English Celtic Pop to French Chanson, from German virtuosity to Luxembourgish Rock. [www.dreamcatcher.lu](http://www.dreamcatcher.lu)



## d'Coque Centre National Sportif et Culturel

d'Coque, the brainchild of the famous architect Roger Taillibert, is a superb achievement. Located in the heart of Luxembourg, on the Kirchberg plane, you can find under the same roof gigantic sporting and aquatic facilities, a wellness center, 3 different restaurants, a sports bar, exceptional facilities for sporting and cultural events, corporate events, banquets, etc., a conference centre, exhibition areas and a hotel.



## Project X Crew

Lovers of hip-hop and urban culture united to create Project X Crew in 2007. They are the only Luxembourgish artists active in the international competitive "Battle" circuit. Project X Crew also performs all around Luxembourg. Their members dedicate themselves to artistic creation and the refinement of their choreography in which a true will to share emotions with their audience can be felt. The many travels and competitions in which they have taken part have all but strengthened their artistic skill set. Project X Crew is among the rare Luxembourgish crews that can be active in several artistic disciplines at a high level. The ongoing quest for creativity in movement, combining technical prowess and aesthetics has made them emblematic dancers of the hip-hop generation. <http://www.facebook.com/projectxcrow>



## INECC

Working in partnership with the Ministry of Culture and the City of Luxembourg, INECC sets out to assist and develop the choral and musical life of the Grand Duchy of Luxembourg. INECC has close ties with choral societies, schools and colleges, and various bodies involved with encouraging music and musical education.

INECC's aim is to provide:

- a resource centre (advice, information, studies and workshops) for public services and numerous institutional partners, clubs and societies...
- practical support for amateur chorists, working either independently or in groups (information, advice, coaching...)
- further education and training for teachers in musical schools and conservatories, musicians involved in activities in schools, directors of choirs, singers, music teachers in secondary schools, people working in play-groups and cultural centres...

[www.inecc.lu](http://www.inecc.lu)



## Krunnemécken

D'Krunnemécken are two funny accordionists who refer themselves as street musicians. They perform typical local folk songs as well as some world-famous hits in a traditional Luxembourgish style.



# CULTURAL PROGRAM

During the Games the Ministry of Culture and d'Coque offer every day from 04:00 p.m. various cultural and entertaining acts as well as activities and games for all ages, a retrospective exhibition about the games, concerts, DJ entertainment, lounge areas, meet and greet, and much more.

## SPECIAL GUESTS :

- 28.05.13 Tuesday • Dëppegéisser
- 29.05.13 Wednesday • The Luxembourg Conservatory Marching Band
- 30.05.13 Thursday • Krunnemécken • Round table
- 31.05.13 Friday • Project X Crew • Daniel Balthasar
- 01.06.13 Saturday • Small countries Buffet (from 11.30 a.m.) • Dream Catcher

More information on : [www.coque.lu](http://www.coque.lu) / [www.culture.lu](http://www.culture.lu)

## Anne Mélan (Artist in residence)

Anne Mélan was born in 1984 in the Grand-Duchy of Luxembourg. In 2007 she gets her Bachelor's Degree in Design at the University of Toulouse and a Masters of the Arts in Strasbourg in 2009. In that year she starts her own business as a professional creative. She develops several large-bodied communication projects for various clients, does illustrations, and participates in expositions with her atypical portraits. Anne was one of the three finalists of a TV competition show between 11 artists. She is passionate about detail and accuracy, and especially about the portrait of all genre that awakens in her the need to capture expression and also the personality of her models through their individual physical characteristics. She experiments with different visual styles and is fascinated by various techniques and approaches giving life to, at once, realistic and expressive portraits full of eccentric accents in form and color. [www.annemelan.wordpress.com](http://www.annemelan.wordpress.com)



## The Luxembourg Conservatory Marching Band

Conservatoire de Luxembourg-City. The Luxembourg Conservatory Marching Band is made up of ± 30 percussion students from the Conservatory of Luxembourg-City. After a longer break, it reformed some years ago to appear again on stage. Annually, the Marching Band participates at the „Gänzefest“ in Wiltz and at the torchlight procession organized for the Luxembourgish National Day festivities in Luxembourg City. Already twice, the Marching Band was invited to perform at the Luxembourg Marching Band Gala Show. The Marching Band is conducted by Paul Mootz, professor for percussion at the Conservatoire de Luxembourg-City, and Philippe Noesen, member of the Luxembourg Military Band and former student of Paul Mootz.



## Daniel Balthasar

Daniel Balthasar started writing songs at the age of 16. He had limited guitar lessons by their gardener where he learnt the basics of the instrument. His talent in songwriting became clear when he self released his debut album "Fingerprints", which had an incredible airplay and was followed by an invitation to the SXSW Festival in Austin/Texas.

Driven by a creative and dynamic band, his style became very versatile and is a mixture of singer songwriter, indie rock and folk for which was invented the word "sepia rock". Nevertheless, he tries to keep his songs simple but likes to add strings, beats and experimental sounds.

In January 2013, Daniel Balthasar & Band released their 5th album "Everything Is Temporary". It was recorded at Peter Gabriel's Real World Studios in the UK and again, it contains a duet with Sarah Bettens from the Belgian band K's Choice. [www.danielbalthasar.com](http://www.danielbalthasar.com)

